

PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. VAUDREUIL-SOULANGES  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-POLYCARPE

Séance ordinaire du 13 juin 2016

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe tenue le 13 juin 2016, à 19 h 30, à la salle communautaire du Centre sportif Soulanges, 2<sup>e</sup> étage, située au 100, rue des Loisirs à Saint-Polycarpe.

Sont présents à cette séance les membres du conseil William Martinez, Gaëtan Prud'homme, Pascal Pilon, Guylaine Myre, Jean Legault et Virginie Damien formant quorum sous la présidence du maire Jean-Yves Poirier.

Sont également présents Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier et Line Allard, directrice générale adjointe et greffière.

2016-06-169

## **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le maire Jean-Yves Poirier, procède à la lecture de l'ordre du jour préparé pour la séance ordinaire du 13 juin 2016, tel que modifié

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre, appuyée par le conseiller Gaëtan Prud'homme  
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe adopte l'ordre du jour de la séance ordinaire du 13 juin 2016, tel que modifié :

### **1. OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

### **2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

### **3. LÉGISLATIF**

- 3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 mai 2016
- 3.2 Dépôt de la correspondance
- 3.3 Mandat à une firme d'avocats pour la préparation et la présentation d'une offre d'achat pour les lots 3 766 309 et 3 765 098

Point 3.3, reporté à une séance ultérieure
--

### **4. RESSOURCES HUMAINES**

- 4.1 Ratification du mouvement de personnel pour le mois de mai 2016
- 4.2 Ratification d'embauche d'une employée occasionnelle à la bibliothèque – Alexandra Thibault

### **5. FINANCES**

- 5.1 Approbation de la liste de déboursés et transferts budgétaires numéro 2016-06
- 5.2 Augmentation du fonds de roulement de 70 000 \$ à 200 000 \$
- 5.3 Approbation du compte de dépenses du directeur général et secrétaire-trésorier pour le mois de mai 2016 et autorisation de paiement

- 5.4 Approbation du bon de commande ADM-2016-43 – Goudreau Poirier inc. – états financiers se terminant le 31 décembre 2016
- 5.5 Autorisation de remboursement – frais de dérogation mineure
- 5.6 Demande d'aide financière – Marie-Claude Nichols, députée, Grand défi Pierre Lavoie
- 5.7 Demande d'aide financière – Journée de golf Moisson Sud-Ouest
- 5.8 Demande d'aide financière – Les loisirs de Sainte-Justine-de-Newton
- 5.9 Demande d'aide financière – UMQ – Fort McMurray
- 5.10 Demande d'aide financière – Fondation cardio-vasculaire de Valleyfield et du Suroît – prêt du Centre sportif Soulanges
- 5.11 Demande d'aide financière – Centre d'action bénévole Soulanges – prêt de la salle communautaire
- 5.12 Demande d'aide financière – Association des gens d'affaires de Soulanges – tournoi de golf

## **COMITÉS DE GESTION**

### **6. SÉCURITÉ INCENDIE – SÉCURITÉ CIVILE**

6.1

### **7. VOIRIE ET DÉNEIGEMENT**

- 7.1 Ouverture de la soumission publique 2016-009-TP – caserne/architectes
- 7.2 Ouverture de la soumission publique 2016-010-TP – caserne/ingénieurs
- 7.3 Ouverture de la soumission sur invitation 2016-011-TP – stabilisation du talus de la rivière Delisle
- 7.4 Ouverture de la soumission publique 2016-012-TP – pavage de la rue des Loisirs
- 7.5 Mandat pour le fauchage des fossés
- 7.6 Approbation de l'ordre de changement numéro 1 – eau potable et eaux usées

### **8. EAU POTABLE ET RÉSEAU D'AQUEDUC**

8.1

### **9. ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES ET RÉSEAU D'ÉGOUT**

9.1

### **10. LOGEMENTS SOCIAUX**

10.1

### **11. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

- 11.1 Appui aux municipalités de Saint-Zotique et Les Cèdres concernant la modification de l'article 16.2.8.1 « Bâtiments non agricoles ou non requis pour l'agriculture » du Schéma d'aménagement révisé de la MRC de Vaudreuil-Soulanges

Point 11.1, reporté à une séance ultérieure
---

### **12. SPORTS, LOISIRS ET CULTURE**

- 12.1 Résolution mandatant le directeur du Centre sportif Soulanges à demander une subvention dans le cadre du Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC150)

- 12.2 Approbation du bon de commande LOI-2016-028 –Loisirs et sports Montérégie – renouvellement d’abonnement et autorisation du signataire
- 12.3 Entente à conclure entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Formation Langevin et autorisation du signataire
- 12.4 Entente à conclure entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Emploi et Développement social Canada et autorisation du signataire

**13. RÈGLEMENTS**

- 13.1

**14. AFFAIRES DIVERSES**

- 14.1 Résolution d’appui – Coalition québécoise pour le contrôle du tabac
- 14.2 Résolution d’appui à CSUR TÉLÉ

**15. RÉSUMÉ DU MAIRE**

**16. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**17. DIVERS**

- 17.1
- 17.2

**18. LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

**2016-06-170**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 MAI 2016**

Le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 mai 2016 est déposé devant ce conseil.

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud’homme, appuyé par la conseillère Virginie Damien  
**ET RÉSOLU**

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe adopte le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 mai 2016.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

**DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE**

<b>DATE</b>	<b>EXPÉDITEUR</b>	<b>OBJET</b>	<b>SIGNATAIRE</b>
2016/05/30	ministère Sécurité publique	1 <sup>er</sup> versement 2016 (SQ)	Catherine Fournier, Directrice
2016/05/30	ministère Transports, mobilité durable et Électrification des transports	traitement dossier d’aide financière	André Caron, sous-ministre

2016/05/17	Municipalité Les Coteaux	Entrée en vigueur du Règlement numéro 204	Claude Madore Directeur général & secrétaire-trésorier
------------	--------------------------	---	--

**MANDAT À UNE FIRME D'AVOCATS POUR LA PRÉPARATION ET LA PRÉSENTATION D'UNE OFFRE D'ACHAT POUR LES LOTS 3 765 098 ET 3 766 309**

Le point 3.3 de l'ordre du jour intitulé « Mandat à une firme d'avocats pour la préparation et la présentation d'une offre d'achat pour les lots 3 765 098 et 3 766 309 » est reporté à une séance ultérieure.

**2016-06-171      RATIFICATION DE MOUVEMENT DE PERSONNEL POUR LE MOIS DE MAI 2016**

Il est proposé par le conseiller William Martinez, appuyé par le conseiller Gaëtan Prud'homme  
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe ratifie le mouvement de personnel énuméré dans le rapport du mois de mai 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-172      RATIFICATION D'EMBAUCHE D'UNE PRÉPOSÉE OCCASIONNELLE À LA BIBLIOTHÈQUE**

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien, appuyée par le conseiller Jean Legault  
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe ratifie l'embauche de Mme Alexandra Thibault à titre de préposée occasionnelle à la bibliothèque.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-173      APPROBATION DE LA LISTE DE DÉBOURSÉS ET DES TRANSFERTS BUDGÉTAIRES 2016-06**

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre, appuyée par le conseiller Gaëtan Prud'homme  
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe approuve les déboursés et transferts budgétaires inscrits à la liste numéro 2016-06 au montant de 419 811,71 \$;

QUE le conseil municipal autorise le paiement des comptes inscrits à la liste numéro 2016-06 par le directeur général et secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-174      AUGMENTATION DU FONDS DE ROULEMENT DE 70 000 \$ À 200 000 \$**

ATTENDU que la municipalité possède déjà un fonds de roulement d'un montant de 70 000 \$;

ATTENDU que la municipalité désire augmenter ce fonds de roulement d'un montant de 130 000 \$, pour atteindre 200 000 \$;

ATTENDU la suggestion de nos vérificateurs comptables de procéder à l'augmentation du fonds de roulement;

POUR CES MOTIFS,

il est proposé par le conseiller William Martinez,  
appuyé par le conseiller Gaëtan Prud'homme  
ET RÉSOLU

D'AUGMENTER le fonds de roulement de 130 000 \$ afin d'avoir un fonds de roulement de 200 000 \$;

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier, Éric Lachapelle, à affecter un montant de 130 000 \$ du surplus accumulé non affecté au bénéfice du fonds de roulement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-175**

**APPROBATION DU COMPTE DE DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER POUR LE MOIS DE MAI 2016 ET AUTORISATION DE PAIEMENT**

Le compte de dépenses d'Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier, totalisant 133,33 \$ pour le mois de mai 2016, est déposé devant ce conseil.

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,  
appuyée par le conseiller Jean Legault  
ET RÉSOLU

D'APPROUVER le compte de dépenses du mois de mai 2016 d'Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier;

QUE le conseil municipal autorise le remboursement du compte de dépenses du mois de mai 2016 au montant de 133,33 \$ à Éric Lachapelle, directeur général et secrétaire-trésorier.

D'AUTORISER cette dépense et le paiement par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire numéro 02-130-00310.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-176**

**APPROBATION DU BON DE COMMANDE ADM-2016-43 – GOUDREAU POIRIER ET AUTORISATION DE PAIEMENT**

Le bon de commande numéro ADM-2016-43 relatif à la firme Goudreau Poirier inc., daté du 6 juin 2016 au montant de 24 489,68 \$, incluant les taxes applicables est déposé devant ce conseil.

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,  
appuyée par le conseiller William Martinez  
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal approuve le bon de commande numéro ADM-2016-43 relatif à la firme Goudreau Poirier inc. au montant de 24 489,68 \$, incluant les taxes applicables, représentant la réalisation des états financiers 2016;

D'AUTORISER la dépense et le paiement jusqu'à concurrence de 24 489,68 \$, incluant les taxes applicables, à la firme comptable Goudreau Poirier inc. par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste

budgétaire numéro 02-130-00413, conditionnellement à l'approbation des crédits budgétaires 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-177**

**AUTORISATION DE REMBOURSEMENT – FRAIS DE DÉROGATION MINEURE**

CONSIDÉRANT la demande de dérogation mineure 2016-03 qui visait à régulariser la marge latérale sud-ouest de 0 mètre, alors que la marge minimale prescrite est de 2 mètres et le total des marges latérales est de 5 mètres;

CONSIDÉRANT la dérogation mineure 2012-04 qui avait, en partie, le même objet et qui a été acceptée par la résolution 2012-04-063,

POUR CES MOTIFS,

il est proposé par le conseiller Pascal Pilon,  
appuyé par le conseiller William Martinez  
ET RÉSOLU

D'AUTORISER le remboursement au montant de 500 \$ par le directeur général et secrétaire-trésorier à M. Claude Lanthier. Cette somme représente le montant déboursé pour l'audition de la dérogation mineure 2016-03.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-178**

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – MARIE-CLAUDE NICHOLS, DÉPUTÉE – GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE**

ATTENDU QU'une demande d'aide financière de Marie-Claude Nichols, députée, dans le cadre du Grand défi Pierre Lavoie a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe;

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,  
appuyée par le conseiller Gaëtan Prud'homme  
ET RÉSOLU

DE NE PAS DONNER suite à la demande d'aide financière de Marie-Claude Nichols, députée dans le cadre du Grand défi Pierre Lavoie.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-179**

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – JOURNÉE DE GOLF MOISSON SUD-OUEST**

ATTENDU qu'une demande d'aide financière de l'organisme Moisson Sud-Ouest a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par le conseiller Jean Legault,  
appuyé par la conseillère Virginie Damien  
ET RÉSOLU

DE NE PAS DONNER suite à la demande d'aide financière de l'organisme Moisson Sud-Ouest.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-180

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – LES LOISIRS DE SAINTE-JUSTINE-DE-NEWTON**

ATTENDU qu'une demande d'aide financière de l'organisme Les loisirs de Sainte-Justine-de-Newton a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par le conseiller William Martinez,  
appuyé par la conseillère Guylaine Myre  
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe octroie une aide financière de 100 \$ à l'organisme Les loisirs de Sainte-Justine-de-Newton, pour leur événement « 5<sup>ième</sup> Édition – Course de tracteurs à gazon et tire de tracteur modifié » qui aura lieu le 6 août 2016 ;

D'AUTORISER la dépense de cette aide financière à même le poste budgétaire numéro 02-701-20970.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-181

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC – FORT MCMURRAY**

ATTENDU qu'une demande d'aide financière de l'Union des municipalités du Québec pour les sinistrés de la région de Fort McMurray a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,  
appuyée par la conseillère Virginie Damien  
ET RÉSOLU

DE NE PAS DONNER suite à la demande d'aide financière de l'Union des municipalités pour les sinistrés de Fort McMurray;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-182

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – FONDATION CARDIO-VASCULAIRE DE VALLEYFIELD ET DU SUROÏT – PRÊT DU CENTRE SPORTIF SOULANGES**

ATTENDU qu'une demande d'aide financière de l'organisme Fondation cardio-vasculaire de Valleyfield et du Suroît a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,  
appuyée par le conseiller Jean Legault  
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe octroie une aide financière de 825 \$ à l'organisme Fondation cardio-vasculaire de Valleyfield et du Suroît. Cette somme représente le prêt du Centre sportif Soulanges (salle, 135\$ et glace 690 \$) pour la tenue d'une joute d'hockey avec la participation des Anciens Canadiens qui aura lieu le 19 février 2017 ;

D'AUTORISER la dépense de cette aide financière à même le poste budgétaire numéro 02-701-20970.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-183

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE SOULANGES**

ATTENDU qu'une demande d'aide financière du Centre d'action bénévole Soulanges a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,  
appuyée par le conseiller William Martinez  
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe octroie une aide financière de 135 \$ à l'organisme Centre d'action bénévole Soulanges. Cette somme représente le prêt de la salle communautaire pour la tenue de leur assemblée générale annuelle qui aura lieu le 27 juin 2016 ;

D'AUTORISER la dépense de cette aide financière à même le poste budgétaire numéro 02-701-20970.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-184

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE SOULANGES – TOURNOI DE GOLF**

ATTENDU qu'une demande d'aide financière de l'Association des gens d'affaires de Soulanges, a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe,

il est proposé par la conseillère Virginie Damien,  
appuyée par la conseillère Guylaine Myre  
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe octroie une aide financière de 350 \$ à l'Association des gens d'affaires de Soulanges. Cette somme représente l'achat d'un quatuor de golf et d'une publicité lors d'une activité de financement ;

D'AUTORISER la dépense de cette aide financière à même le poste budgétaire numéro 02-701-20970.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-185

**OUVERTURE DE LA SOUMISSION PUBLIQUE 2016-009-TP – SERVICES PROFESSIONNELS D'ARCHITECTURE – CASERNE SÉCURITÉ INCENDIE**

SUITE à une demande de soumission publique numéro 2016-009-TP pour la préparation de document technique, plans préliminaires et estimations relativement à une caserne de sécurité incendie, services professionnels d'architecture, l'ouverture des soumissions s'est tenue le vendredi 20 mai 2016 à 10 h 05.

Le budget estimé a été établi à 25 000 \$, incluant les taxes applicables.

Trois entreprises ont déposé les soumissions suivantes :

<b>Entreprises</b>	<b>POINTAGE PONDÉRÉ</b>
J, Dagenais architectes & Associés	105,95
Massicotte Dignard Taillefer Patenaude, architectes	91.99



Pierre Daoust, architecte	79,73
---------------------------	-------

APRÈS évaluation et pondération des soumissions conformes par le Comité de sélection composé de Claude Gagné, Michel Bélanger et Martin Desrosiers,

il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,  
appuyé par la conseillère Virginie Damien  
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe octroi le contrat pour la préparation de document technique, plans préliminaires et estimations relativement à la caserne de sécurité incendie, services professionnels d'architecture, à la firme J. Dagenais architectes & Associés pour un montant de 12 647,25 \$,

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à affecter un montant de 12 647,25 \$ du surplus accumulé non affecté au poste budgétaire GL 02-220-10522.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-186

**OUVERTURE DE LA SOUMISSION PUBLIQUE 2016-010-TP – SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE – CASERNE SÉCURITÉ INCENDIE**

SUITE à une demande de soumission publique numéro 2016-010-TP pour la préparation de document technique, plans préliminaires et estimations relativement à une caserne de sécurité incendie, services professionnels d'ingénierie, l'ouverture des soumissions s'est tenue le vendredi 20 mai 2016 à 11 h 05.

Le budget estimé a été établi à 25 000 \$, incluant les taxes applicables.

Quatre entreprises ont déposé les soumissions suivantes :

Entreprises	POINTAGE PONDÉRÉ
Les services EXP inc.	76.54
Shellex groupe conseil inc.	68.00
Gémel inc.	53.84
Bouthillette & Parizeau inc.	31.48

APRÈS évaluation et pondération des soumissions conformes par le Comité de sélection composé de Claude Gagné, Michel Bélanger et Martin Desrosiers,

il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,  
appuyé par le conseiller William Martinez  
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe octroi le contrat pour la préparation de document technique, plans préliminaires et estimations relativement à la caserne de sécurité incendie, services professionnels d'ingénierie, à la firme Les services EXP inc. pour un montant de 17 246,25 \$;

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à affecter un montant de 17 246,25 \$ du surplus accumulé non affecté au poste budgétaire GL 02-220-10522.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-187

**OUVERTURE DE LA SOUMISSION SUR INVITATION 2016-011-TP ET OCTROI D'UN CONTRAT – TRAVAUX DE STABILISATION DU TALUS DE LA RIVIÈRE DELISLE**

SUITE à une demande de soumission sur invitation 2016-011-TP pour des travaux de stabilisation du talus de la rivière Delisle, l'ouverture des soumissions s'est tenue le vendredi 27 mai à 10 h 05.

Le budget estimé a été établi au montant total de 50 000 \$ \$, incluant les taxes applicables.

Trois entreprises ont été invitées à se procurer les documents d'appel d'offre et les trois entreprises ont déposé les soumissions suivantes :

<b>Entreprises</b>	<b>Montant incluant les taxes</b>
Les entreprises C. Sauvé	39 537,12 \$
Pavages Vaudreuil Ltée	44 664,34 \$
Ali construction inc.	113 144,00 \$

APRÈS analyse de conformité par le directeur des travaux publics, monsieur Claude Gagné, ing.,

il est proposé par la conseillère Virginie Damien,  
appuyée par le conseiller William Martinez  
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe mandate Les entreprises C. Sauvé inc. plus bas soumissionnaire, pour la réalisation de travaux de stabilisation du talus de la rivière Delisle au montant de 39 537,12 \$, incluant les taxes applicables, selon les termes et conditions énoncés dans sa soumission.

D'autoriser une dépense maximale de 39 537,12 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 02-230-00453.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-188

**OUVERTURE DE LA SOUMISSION PUBLIQUE 2016-012-TP ET OCTROI D'UN CONTRAT – PAVAGE DE LA RUE DES LOISIRS**

SUITE à une demande de soumission publique 2016-012-TP pour les travaux de pavage de la rue des Loisirs, l'ouverture des soumissions s'est tenue le vendredi 3 juin 2016 à 10 h 05.

Le budget estimé a été établi au montant total de 35 000 \$ \$, incluant les taxes applicables.

Sept entreprises ont déposé les soumissions suivantes :

<b>Entreprises</b>	<b>Montant incluant les taxes</b>
La compagnie Meloche inc.	39 002,97 \$
ROXBORO	43 217,95 \$
Les pavages Ultra	44 214,21 \$
Les pavages Chenail inc.	44 779,58 \$
Sintra inc.	44 979,37 \$

Pavages d'Amour inc.	46 524,63 \$
Ali Construction inc.	52 404,63 \$

APRÈS analyse de conformité par le directeur des travaux publics, monsieur Claude Gagné, ing.,

il est proposé par le conseiller Pascal Pilon,  
appuyé par le conseiller Jean Legault  
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe mandate La compagnie Meloche inc. plus bas soumissionnaire, pour la réalisation des travaux de pavage de la rue des Loisirs au montant de 39 002,97 \$, incluant les taxes applicables, selon les termes et conditions énoncés dans sa soumission;

D'AUTORISER le directeur général et secrétaire-trésorier à affecter un montant de 39 002,97 \$ du surplus accumulé non affecté au poste budgétaire GL 02-320-01529.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-189**

**MANDAT POUR LE FAUCHAGE DES FOSSÉS**

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,  
appuyé par le conseiller Jean Legault  
ET RÉSOLU

DE MANDATER l'entreprise Ferme ancestrale 1973 inc. pour la coupe des bords de chemins durant la saison 2016 au montant de 3 219,30 \$ par coupe, incluant les taxes applicables, le tout tel que décrit à l'offre de service datée du 20 avril 2016. Les dates de coupe seront autorisées par la Municipalité de Saint-Polycarpe.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-190**

**APPROBATION DE L'ORDRE DE CHANGEMENT NUMÉRO 1 ET AUTORISATION DES SIGNATAIRES – EAU POTABLE ET EAUX USÉES**

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,  
appuyée par le conseiller Gaëtan Prud'homme  
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal approuve l'ordre de changement n° 1 d'AMEC FOSTER WHEELER, dans le cadre de l'opération des installations de traitement de l'eau potable et des eaux usées représentant une somme globale de 466,52 \$ incluant les taxes. Cet ordre de changement no 1 correspond à une réparation de conduite d'eau, du nettoyage des flottes SP1 et SP2 et une déclaration de prélèvement d'eau ;

QUE le conseil municipal autorise le directeur général et secrétaire-trésorier, Éric Lachapelle et le directeur des Services urbains, Claude Gagné à signer l'ordre de changement n° 1.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

**APPUI AUX MUNICIPALITÉS DE SAINT-ZOTIQUE ET DE LES CÈDRES CONCERNANT LA MODIFICATION DE L'ARTICLE 16.2.8.1 « BÂTIMENTS NON AGRICOLES OU NON REQUIS POUR L'AGRICULTURE » DU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT RÉVISÉ DE LA MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES**

Le point 11.1 à l'ordre du jour, intitulé « Appui aux municipalités de Saint-Zotique et de Les Cèdres concernant la modification de l'article 16.2.8.1 « bâtiments non agricoles ou non requis pour l'agriculture » du Schéma d'aménagement révisé de la MRC de Vaudreuil-Soulanges est reporté à une séance ultérieure.

2016-06-191

**AUTORISATION AU DIRECTEUR DU CENTRE SPORTIF SOULANGES DE DÉPOSER UNE DEMANDE DE SUBVENTION DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE DE CANADA 150 (PIC150)**

ATTENDU le lancement du Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC150) par le gouvernement fédéral;

ATTENDU que PIC150 vise à soutenir des organismes qui mettent à la disposition des citoyens des infrastructures pour contribuer à la vitalité et au dynamisme des collectivités;

ATTENDU qu'une demande doit présenter un projet démontrant un impact positif sur l'environnement;

ATTENDU qu'il y aurait lieu de convertir le système de réfrigération de la surface glacée du Centre sportif Soulanges au CO<sup>2</sup>,

POUR CES MOTIFS,

il est proposé par le conseiller William Martinez,  
appuyé par le conseiller Pascal Pilon  
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal autorise le directeur du Centre sportif Soulanges à déposer une demande de subvention dans le cadre du Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC150) offert par le gouvernement fédéral;

QUE soit confirmé l'engagement de la Municipalité de Saint-Polycarpe à payer sa part des coûts admissibles au projet;

QUE le conseil municipal désigne le directeur du Centre sportif Soulanges, Martin Desrosiers comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs à la demande de subvention mentionnée ci-dessus.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-192

**APPROBATION DU BON DE COMMANDE LOI-2016-028 – LOISIRS ET SPORTS MONTÉRÉGIE – ADHÉSION ET AUTORISATION DU SIGNATAIRE**

Le bon de commande numéro LOI-2016-028 relatif à Loisirs et sports Montérégie, daté du 10 mai 2016 au montant de 92,36 \$, incluant les taxes applicables est déposé devant ce conseil.

Il est proposé par la conseillère Virginie Damien,  
appuyée par le conseiller Jean Legault  
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal approuve le bon de commande numéro LOI-2016-028 relatif à Loisir et sports Montérégie au montant de 92,36 \$, incluant les taxes applicables, représentant l'adhésion de la municipalité à cet organisme;

D'AUTORISER la dépense et le paiement jusqu'à concurrence de 92,36 \$, incluant les taxes applicables, à Loisirs et sports Montérégie par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire numéro 02-701-20494.

D'AUTORISER Jennifer Van Ranst Melo, coordonnatrice au Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire, à signer le Formulaire d'adhésion donnant plein effet à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-193**

**ENTENTE À CONCLURE ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-POLYCARPE ET FORMATION LANGEVIN**

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,  
appuyée par le conseiller Pascal Pilon  
ET RÉSOLU

DE CONCLURE une entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Formation Langevin pour une formation qui sera donnée aux animateurs du camp de jour en secourisme RCR DEA niveau A+ (8 heures) et /EPI (1.5 heure) ;

D'AUTORISER la dépense et le paiement de 172,45 \$, incluant les taxes applicables, à Formation Langevin par le directeur général et secrétaire-trésorier à même le poste budgétaire 02-701-20454;

D'AUTORISER Jennifer Van Ranst Melo, coordonnatrice au Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire à signer l'entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Formation Langevin donnant plein effet à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**2016-06-194**

**ENTENTE ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-POLYCARPE ET EMPLOI ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL CANADA ET AUTORISATION DU SIGNATAIRE**

Il est proposé par le conseiller Gaëtan Prud'homme,  
appuyé par le conseiller William Martinez  
ET RÉSOLU

DE CONCLURE une entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Emploi et développement social Canada pour les fins d'obtention d'une subvention relativement à deux emplois de moniteurs au camp de jour;

D'AUTORISER Jennifer Van Ranst Melo, coordonnatrice au Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire à signer l'Entente entre la Municipalité de Saint-Polycarpe et Emploi et développement social Canada de même que tous documents nécessaires ou utiles pour donner plein effet à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2016-06-195

**APPUI À LA COALITION QUÉBÉCOISE POUR LE CONTRÔLE DU TABAC**

ATTENDU que le tabac est la cause la plus importante de maladies et de décès évitables au Canada, tuant 37 000 personnes chaque année;

ATTENDU que l'épidémie de tabagisme est causée par une industrie qui place ses profits avant la vie d'autrui et qui utilise tous les moyens à sa disposition afin de rendre ses produits plus attrayants et d'apparence moins dangereuse;

ATTENDU que l'emballage est l'un des plus puissants véhicules promotionnels pour les produits du tabac;

ATTENDU que la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme 2012-2017 doit être renouvelée d'ici mars 2017 et que la standardisation des emballages devrait être une des premières mesures déployées dans le cadre de cette stratégie améliorée, qui devra viser des objectifs audacieux de réduction du tabagisme;

ATTENDU que conformément à la recommandation de l'Organisation mondiale de la Santé, l'Australie, la France, le Royaume-Uni et l'Irlande ont tous adopté des lois exigeant un emballage neutre et standardisé des produits du tabac, et que plusieurs autres gouvernements ont annoncé leur intention d'en faire autant prochainement;

POUR CES MOTIFS,

il est proposé par le conseiller William Martinez,  
appuyé par la conseillère Virginie Damien  
ET RÉSOLU

DE DEMANDER au Gouvernement canadien d'exiger un emballage neutre et standardisé des produits du tabac.

ADOPTÉE À L'UNIMITÉ.

2016-06-196

**RÉSOLUTION D'APPUI À CSUR TÉLÉ**

CONSIDÉRANT que *CSUR LA TÉLÉ* offre des émissions qui représentent la diversité de la région de Vaudreuil-Soulanges;

CONSIDÉRANT que *CSUR LA TÉLÉ* appuie les idées et les initiatives issues de notre communauté;

CONSIDÉRANT que *CSUR LA TÉLÉ* est un tremplin et une formidable école pour les personnes qui souhaitent expérimenter les différentes facettes du monde de la télévision;

CONSIDÉRANT que la mission de *CSUR TÉLÉ* de produire des émissions pour, par et avec les citoyens est très importante puisque celle-ci favorise le tissu social et la participation de la communauté;

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,  
appuyée par le conseiller William Martinez  
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe témoigne de l'importance de *CSUR TÉLÉ* pour la vitalité de notre communauté;

D'ACHEMINER copie de cette résolution à Danielle May-Cuconato, secrétaire générale du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et à CSUR TÉLÉ

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

### **INFORMATIONS DU MAIRE**

Le maire, Jean-Yves Poirier, s'adresse à l'assistance dans le but de communiquer aux citoyens certaines informations, à savoir :

- Événement « Je bouge avec mon doc »
- Fête nationale le 24 juin 2016
- Divers travaux de réfection et de pavage

### **MOTION DE REMERCIEMENT**

Une motion de remerciement est donnée par le maire Jean-Yves Poirier à l'égard de Gérard Charlebois, pour son dévouement et pour l'ensemble de son travail durant ses 33 années à l'emploi de la Municipalité de Saint-Polycarpe.

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le maire Jean-Yves Poirier, invite les personnes présentes dans la salle à formuler leurs questions. Il répond aux commentaires et aux questions de l'assistance. Les sujets traités sont les suivants, à savoir :

- Caserne de sécurité incendie
- Approbation de l'ordre de changement no 1 d'Amec Foster Wheeler
- Bon de commande d'O'MAX
- Glissière de sécurité et branches aux limites de Les Coteaux
- Travaux de déshydratation des boues aux étangs aérés
- Nuisances
- Panneaux de signalisation « Chiens interdits » dans les parcs municipaux
- Pétition visant à interdire les chiens de race Pitbull à Saint-Polycarpe

Suite au dernier point, la conseillère Guylaine Myre demande la parole. Cette dernière mentionne qu'un recensement canin devrait être effectué. Le maire Jean-Yves Poirier répond que c'est déjà fait.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

À 20 h 45, l'ordre du jour étant épuisé,

il est proposé par le conseiller Jean Legault,  
appuyé par le conseiller Pascal Pilon  
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe lève la présente séance ordinaire du 13 juin 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Le directeur général et  
secrétaire-trésorier

Le maire

---

Éric Lachapelle

---

Jean -Yves Poirier